



# ང་གྲོང་གསེབ་ནས་གྲོང་ཁྱེར་ལ་ཕྱིན་པའི་ཉིན་མོ།

✎ Lesley Koyi, Ursula Nafula

👤 Brian Wambi

💬 འདབ་བྱུག Dabtruk, ཕུའ་རིག་ཞོཌ་ Patrick Dowd, ཚུ་ཚང་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན།  
Chusang Sonam Rinchen

|| 3

💬 བོད་སྐད་



ང་ཚོའི་གོང་གསེབ་ཀྱི་འགྲུལ་འཁོར་འབབ་རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མི་ཚོ་གས་དང་རྒྱལ་  
 ཉེ་གས་ཁིངས་ཚར་པའི་རྒྱལ་ཁོར་གྱི་འཚང་ཁ་ཆེན་པོ་འདུག་ལ། ད་དུང་  
 རྒྱལ་ཁོར་ནང་ལ་འབྱུང་མཁན་གྱི་མི་དེ་ལས་མང་བ་འདུག་ཁ་ལོ་བ་  
 རྣམས་ཀྱིས་སོ་སོའི་འགྲུལ་འཁོར་འགོ་སའི་ས་ཚའི་མིང་གང་ཡིན་སྐད་རྒྱལ་  
 བས་བཤད་གྱིན་འདུག



“གོང་ཁྲིམ། གོང་ཁྲིམ། ལུབ་ཕྱོགས་སུ་འགོ་མཁན་ཡིན།” ཁ་ལོ་བ་གཅིག་གིས་  
དེ་ལྟར་སྐད་རྒྱག་གིན་ཡོད་པ་ངས་ཐོས་བྱུང་ལ། ངས་རྗེས་ཟིན་དགོས་པའི་  
འགྲུལ་འཁོར་ནི་དེ་རང་རེད།



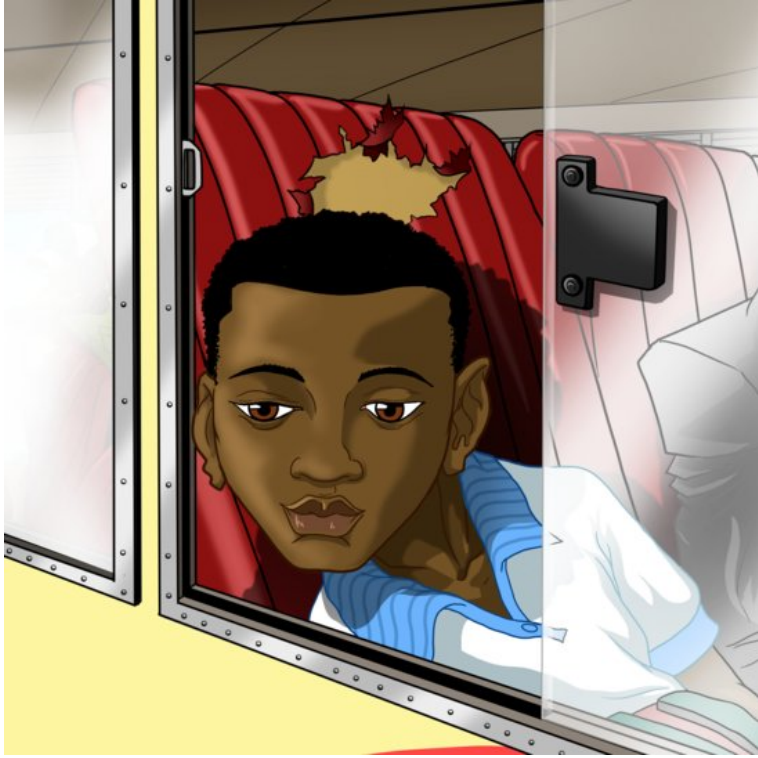
འགྲུལ་འཁོར་དེའི་ནང་ཕལ་ཆེར་འགྲུལ་བས་ཁེངས་བསྐྱད་འདུག་ནའང་། ས་  
ན་ད་དུང་ཡར་འཚང་ཁ་བྱེད་མཁན་མང་པོ་འདུག འགའ་རེས་སོ་སོའི་ཁུར་པོ་  
ཚངས་འཁོར་གྱི་འོག་གི་སྐྱམ་ནང་ལ་འཇུག་གིན་འདུག་ལ། ཁ་ཤས་གྱིས་རྒྱབ་  
ཁུག་ནམས་འབྲིས་གྱི་བང་བྲིའི་སྟེང་ལ་འཇོག་གིན་འདུག



ཁ་ཤས་ཀྱིས་འཇོན་བྱུང་བཟུང་སྟེ་སྐྱབས་འཁོར་ནང་གི་རྒྱབ་སྟེགས་འཚོལ་གྱིན་  
འདུག་ལ། བྱིས་པ་བཟུང་བའི་བྱུང་མེད་རྣམས་ཀྱིས་འགྲུལ་བཞུད་རིང་པོ་དེའི་  
བར་དུ་རང་རང་གི་འདུག་ས་བདེ་བོ་བཟོ་བཞིན་འདུག



ང་རང་སྐྱེའུ་ཁུང་འབྲིས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྟོགས་ཤིག་གི་སྟངས་བཅུ་མ་ཅད་ལ་ཡིན་  
 ལ། ངའི་འབྲིས་ན་སྟོད་པའི་མི་དེས་ལག་ལ་འབྲིག་གི་ཁུག་མ་སྤྱང་ཁུ་ཞིག་  
 ཉར་འདུག་ཅིང་། བསེལ་ལྷམ་རྟེན་བ་ཞིག་དང་ལུབ་ལ་རྟེན་རྒྱལ་ཞིག་གོན་  
 འདུག་ཁོ་རང་བལྟས་ཚོད་ཀྱིས་བདེ་བོ་མེད་པ་ལྟར་སྤྱང་།



ངས་སྐྱེའུ་ཁྱུང་ལས་ཕྱི་རོལ་ལ་བལྟས་པ་ཡིན་ལ། རང་ཉིད་ནར་སོན་སའི་ཕ་  
ཡུལ་གྲོང་གསེབ་དེ་བཞག་ནས་འགྲོ་བཞིན་པ་སེམས་ན་གསལ་བོར་འདུག ང་  
རང་གྲོང་སྐྱེར་ཆེན་པོ་ཞིག་ལ་འགྲོ་གིན་ཡོད།



ཅ་ལག་ཚང་མ་རྩིག་ཚར་འདུག་ལ། མི་ཚང་མ་འང་སོ་སོའི་རྒྱབ་སྟེགས་སྟེང་ལ་  
བསྐྱད་འདུག། སྒོར་འཚོང་བ་དག་གིས་སོ་སོའི་ཅ་དངོས་རྣམས་འགྲུལ་བ་  
རྣམས་ལ་བཅོང་ཆེད་དུ་མཐུད་ནས་རྒྱུ་ལོར་ནང་ལ་འཚང་ཁ་རྒྱག་  
བྱེད་ཀྱིན་འདུག། ཁོང་ཚོས་སོ་སོར་ཅ་ལག་ག་རེ་འཚོང་རྒྱུ་ཡོད་པའི་སྒོར་སྐད་  
རྒྱབ་ནས་བཤད་ཀྱིན་འདུག། ངས་འདི་དག་ཁྱེད་མཚར་པོ་ཞིག་དུ་མཐོང་།





འགྲུལ་བ་ཁ་ཤས་ཀྱིས་སྒོམ་ཚུ་ཉོས་པ་དང་། འགའ་ཤེས་ཞོར་ཟས་ཉོས་ནས་  
ཁ་ནང་ལ་ལྷུང་མགོ་བཙུགས། ང་རང་ལྟ་བུ་ལག་ན་དུལ་ཅི་ཡང་མེད་མཁེས་  
ནམས་ཀྱིས་ལྟ་མོར་བལྟས་ནས་སྤོད་དགོས་པ་རེད།



ལྷངས་ལའོར་གྱི་དུང་བར་དེས་བྱེད་སྒོ་འདི་དག་གི་མཚམས་བཅད་ཅིང་། དེ་ནི་  
ང་ཚོ་ལམ་ལ་ཆས་དགོས་པའི་བར་རེད། ཁ་ལོ་བས་སྒོར་ཚོང་བ་རྣམས་ལྷངས་  
ལའོར་ནང་ནས་ཕྱིར་འབྱུང་དགོས་པར་བཤད།



སྐོར་ཚོང་བ་དག་གིས་སྐྱངས་ལམ་ལུ་ཕྱིར་འབྱུང་ཆེད་དུ་འཚང་རྒྱག་བྱེད་  
གྱིན་འདུག་ལ། ཁ་ཤས་གྱིས་དུལ་གྱི་སིལ་མ་སློག་པ་དང་། རེ་རྒྱང་གིས་སོ་  
སོའི་ཚོང་ཚོག་ནང་ནས་ཅ་དངོས་རེ་རྒྱང་བཙོང་བར་མཐའ་མཇུག་གི་འབད་  
བཙོན་བྱེད་གྱིན་འདུག།



འགྲུལ་འཁོར་དེ་འབབ་ཚུགས་དང་ཡུན་གྱིས་གྲུས་སོང་། ངས་སྐྱེའུ་ཁུང་ནས་ཕྱི་  
རོལ་ལ་ཅེར་ཞིང་། ད་ནི་ཕྱིར་རང་གི་གོང་གསེབ་འདི་ལ་ཡོང་བྱུང་པའི་དུས་  
ཤིག་ཨེ་ཡོད་སྐྱམ་པའི་ཐེ་ཚོམ་གྱི་སློ་ཞིག་ཀྱང་སྐྱེས།



འགྲུལ་བཟུང་རིང་ནས་རིང་དུ་ཕྱིན་སྐབས། རྒྱངས་འཁོར་གྱི་ནང་དུ་ཚ་བ་ཇི་ཆེ་  
རེད། ངས་ནི་རང་ཉིད་གཉིད་ཁྱུག་ཨེ་ཐུབ་བསམ་ནས་མིག་གཉིས་བཙུམ་ནས་  
ཕྱིན་པ་ཡིན།



ཡིན་ནའང་ངའི་བསམ་སློབ་ཕྱིར་ཕ་ཡུལ་ལ་ལོ་རུང་། ངའི་ཨ་མ་ལགས་བདེ་  
འཚམ་ངང་སྤོང་ཐུབ་བཅ། ངའི་རི་བོང་གིས་དདུལ་ལུང་ཡོང་ཐུབ་བཅ། ངའི་  
སྐྱུ་མཚེད་ཀྱིས་ངའི་ཤིང་སྤོང་གི་རྩད་པར་ཚུ་གཏོར་རྒྱ་དྲུག་སོས་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད་  
དམ།



ལམ་བར་ནས། ངས་གོང་ཁྱིམ་ཆེན་པོ་དེའི་ནང་ཡོད་པའི་རང་གི་ཨ་ཁུ་སྲོད་  
སའི་ས་ཆ་དེའི་མིང་དེ་སློལ་སྐྱོར་བ་ཡིན། ང་རང་གཉིད་ལ་ཤོར་སྐབས་སུའང་  
ངས་ས་མིང་དེ་ཁ་ནས་ཐུར་ཐུར་དུ་སྐྱོར་བཞིན་ཡོད།



དུས་ཚོད་དགུ་ཡི་རྗེས་ལ། སྐྱ་ཆེན་པོ་ཞིག་གིས་ང་གཉིད་ལས་བསྐྱངས་ཤིང་། ཁ་  
ལོ་བས་ཕྱིར་ངའི་ཕ་ཡུལ་གྲོང་གསེབ་ལ་འགོ་མཁན་གྱི་འགྲུལ་བ་སྐད་གཏོང་  
གི་འདུག ངས་མགྲོགས་པོར་རང་གི་རྒྱབ་ཁྱུག་རྒྱང་རྒྱང་དེ་འཇུག་ཤིང་། ལྷངས་  
ལའོར་ལས་སར་བབས་པ་ཡིན།






ཕྱིར་ལོག་པའི་རྒྱངས་ལའོར་དེ་ལམ་སང་ཁེངས་སོང་ལ། ཅུང་མི་འགོར་བར་  
རྒྱངས་ལའོར་དེ་ཕྱིར་ཤར་ཕྱོགས་སུ་ལམ་ལ་ཆས་འགོ་གི་རེད། སྐབས་འདིར།  
ང་ལ་མཚོན་ན་དོན་དག་གལ་ཆེ་ཤོས་ནི་གཞི་ནས་སོ་སོའི་ཨ་ཁུ་འཚོལ་  
དགོས་པ་དེ་རེད།





# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

ང་གོང་གསེབ་ནས་གོང་ཁྱེར་ལ་ཕྱིན་པའི་ཉིན་མོ།

 Lesley Koyi, Ursula Nafula

 Brian Wambi

 འདབ་བྱུག་ Dabtruk, སྤཱ་རིག་ཞོ་ཏ། Patrick Dowd, རྒྱ་ཚང་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན། Chusang Sonam Rinchen

